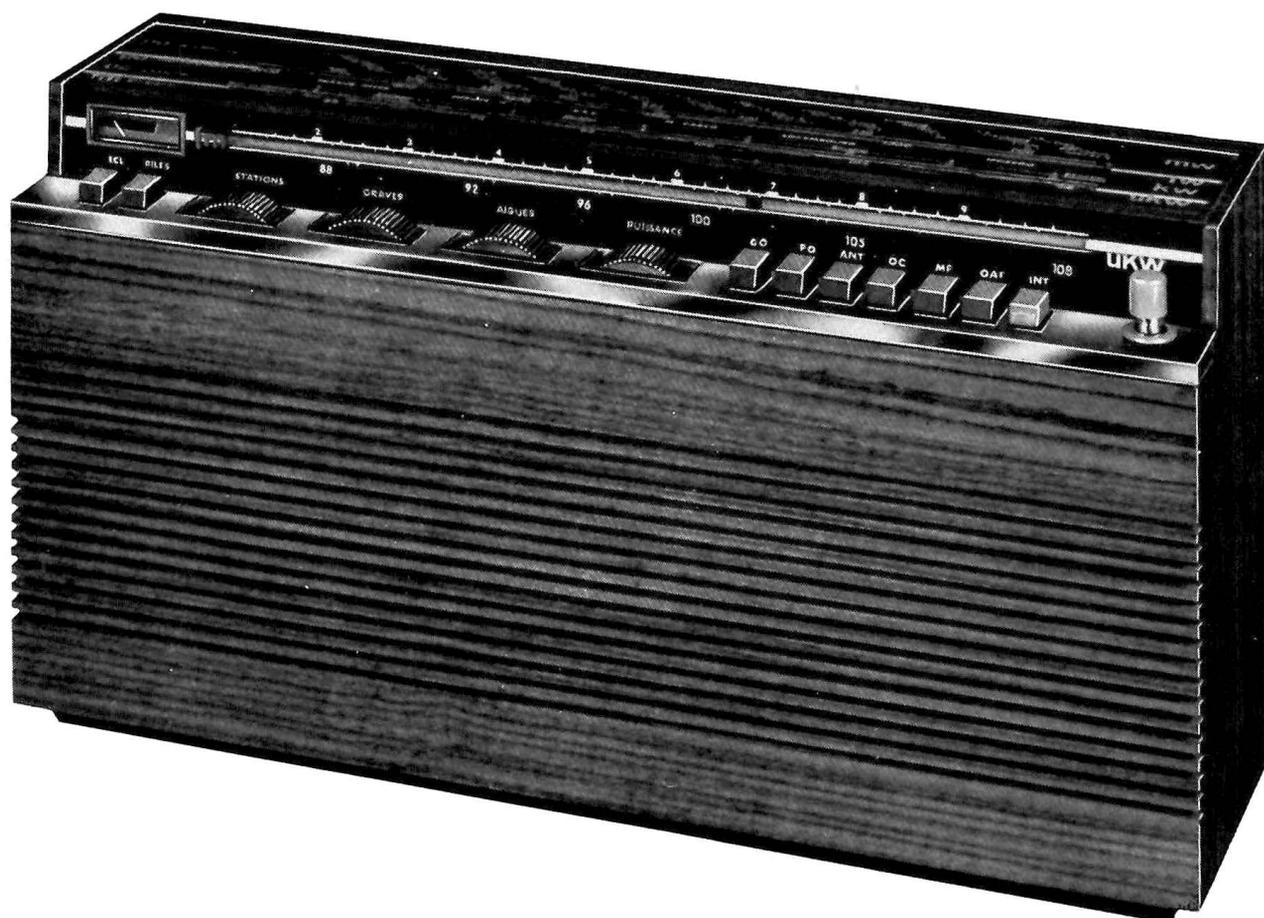


# RÉCEPTEUR A TRANSISTORS TR 589

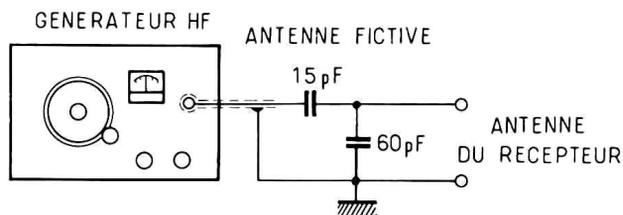


## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

|                                   |   |  |
|-----------------------------------|---|--|
| ALIMENTATION                      | : | Par 8 piles de 1,5 V type R 20, par une source extérieure de courant continu 12 V ou bien à partir du secteur à l'aide d'une alimentation basse tension. |
| CONSOMMATION                      | : | Au repos 30 mA.  |
| NOMBRE DE TRANSISTORS             | : | 11.  |
| NOMBRE DE DIODES                  | : | 10.  |
| PUISSANCE DE SORTIE               | : | 1,5 W avant écrêtage   |
| HAUT-PARLEUR                      | : | $Z = 8 \Omega$   |
| FRÉQUENCES INTERMÉDIAIRES         | : | En AM 455 kHz<br>En FM 10,7 MHz  |
| GAMMES D'ONDES                    | : | PO 520 à 1610 kHz soit 576,9 à 186,3 m.<br>GO 150 à 268 kHz soit 2000 à 1119 m.<br>OC 5,8 à 12,2 MHz soit 51,7 à 24,5 m.<br>FM 87,5 à 108 MHz            |
| PRISE ANTENNE VOITURE             | : | Commutable par touche  |
| ÉCLAIRAGE CADRAN                  | : | Commandé par touche fugitive   |
| TONALITÉ                          | : | Réglable par deux potentiomètres   |
| ÉTAT DES PILES                    | : | Indiqué par un galvanomètre  |
| CONTROLE AUTOMATIQUE DE FRÉQUENCE | : | Mis en service par touche.   |

# TABLEAU POUR L'ALIGNEMENT FI ET HF EN AM ET FM

| Elément à régler | Appareil utilisé   | Point d'injection                           | Point test                       | Conditions particulières  | Fréquence de réglage                     | Point de réglage                     | Observations  |
|------------------|--|---|----------------------------------|---|--|--------------------------------------|---|
| FI en AM         | Néant  | Néant                                       | Bornes de D9                     | PO cadre en service   | Néant                                    | R 5                                  | 0,5 V = aux bornes de D 9 avec moins côté anode   |
|                  | Géné. HF modulé 20 %                                     | Point 20 sur bloc à touches                 | Bornes HP niveau 1,26 V (200 mW) | Liaison cadre point 20 débranchée<br>Volume maximum<br>Tonalité sur aigus     | 455 kHz                                  | L 10, L 13, L 14<br>L 21, L 22       | L 13, L 14, L 10 sur platine FI<br>L 21, L 22 sur bloc à touches<br>Réglage : maximum d'amplitude   |
| HF en AM         | Géné. HF modulé 30 %                                     | Cadre                                       | Bornes HP niveau 1,26 V (200 mW) | PO cadre en service (Oscillateur)   | 520 kHz<br>1610 kHz                      | L 19<br>CA 2 (1)                     | CV fermé<br>CV ouvert   |
|                  | Rayonateur (2)   |   |                                  | PO cadre en service (Accord)  | 574 kHz<br>1400 kHz                      | L 26 (cadre PO, CA 1)                | Réglage : maximum d'amplitude   |
|                  | Voltmètre  |   |                                  | GO cadre en service (Oscillateur)   | 150 kHz                                  | CA 4                                 | CV fermé<br>Réglage : maximum d'amplitude   |
|                  |  |   |                                  | GO cadre en service (Accord)  | 170 kHz                                  | L 27 (cadre GO)                      | Réglage : maximum d'amplitude   |
|                  | Géné. HF modulé 30 %<br>Antenne fictive (3)<br>Voltmètre | Antenne voiture                             | Bornes HP niveau 1,26 V (200 mW) | PO antenne en service   | 574 kHz                                  | L 17                                 | Réglage : maximum d'amplitude   |
|                  | Géné. HF modulé 30 %<br>Voltmètre                        | Point 16 sur bloc à touches à travers 12 pF |                                  | GO antenne en service   | 170 kHz                                  | L 16                                 | Réglage : maximum d'amplitude   |
| FI en FM         | Wobulateur Oscilloscope                                  | Point 6 sur platine FI                      | Point 14 sur platine FI          | OC en service (Oscillateur)<br>Touche antenne sortie ANT. télesco. débranchée | 5,8 MHz<br>12,2 MHz                      | L 20<br>CA 3                         | CV fermé<br>CV ouvert<br>Réglage : maximum d'amplitude  |
|                  | Géné. HF non modulé VL                                   |   |                                  | OC en service (Accord)<br>Touche antenne sortie ANT. télesco. débranchée      | 6,1 MHz                                  | L 23                                 | Réglage : maximum d'amplitude   |
|                  | Géné. HF modulé 30 % Oscilloscope VL                     | Point 1 sur tuner                           | Point 1 sur tuner                | FM en service<br>Liaison tuner-platine FI débranchée                          | 10,7 MHz                                 | L 12, L 11<br>L 9<br>L 7, L 8        | Courbe en S centrée sur 10,7 MHz  |
|                  | Géné. HF-FM modulé FM VL ou Oscilloscope                 |   |                                  | FM en service   | L 6                                      | R 40                                 | Agir sur accord du Géné pour avoir zéro volt en continu sur VL (5)<br>Régler R 40 pour minimum d'amplitude sur oscilloscope.<br>Retoucher L 12 pour avoir zéro volt en continu sur VL |
| HF en FM         | Géné. HF-FM modulé FM VL                                 | Point 1 sur tuner                           | Point chaud pot. volume          | FM en service   | 87,5 MHz<br>103 MHz<br>90 MHz<br>100 MHz | L 5 (4)<br>C 210<br>L 3 (4)<br>C 205 | Bas de gamme<br>Haut de gamme<br>Réglage : maximum d'amplitude  |



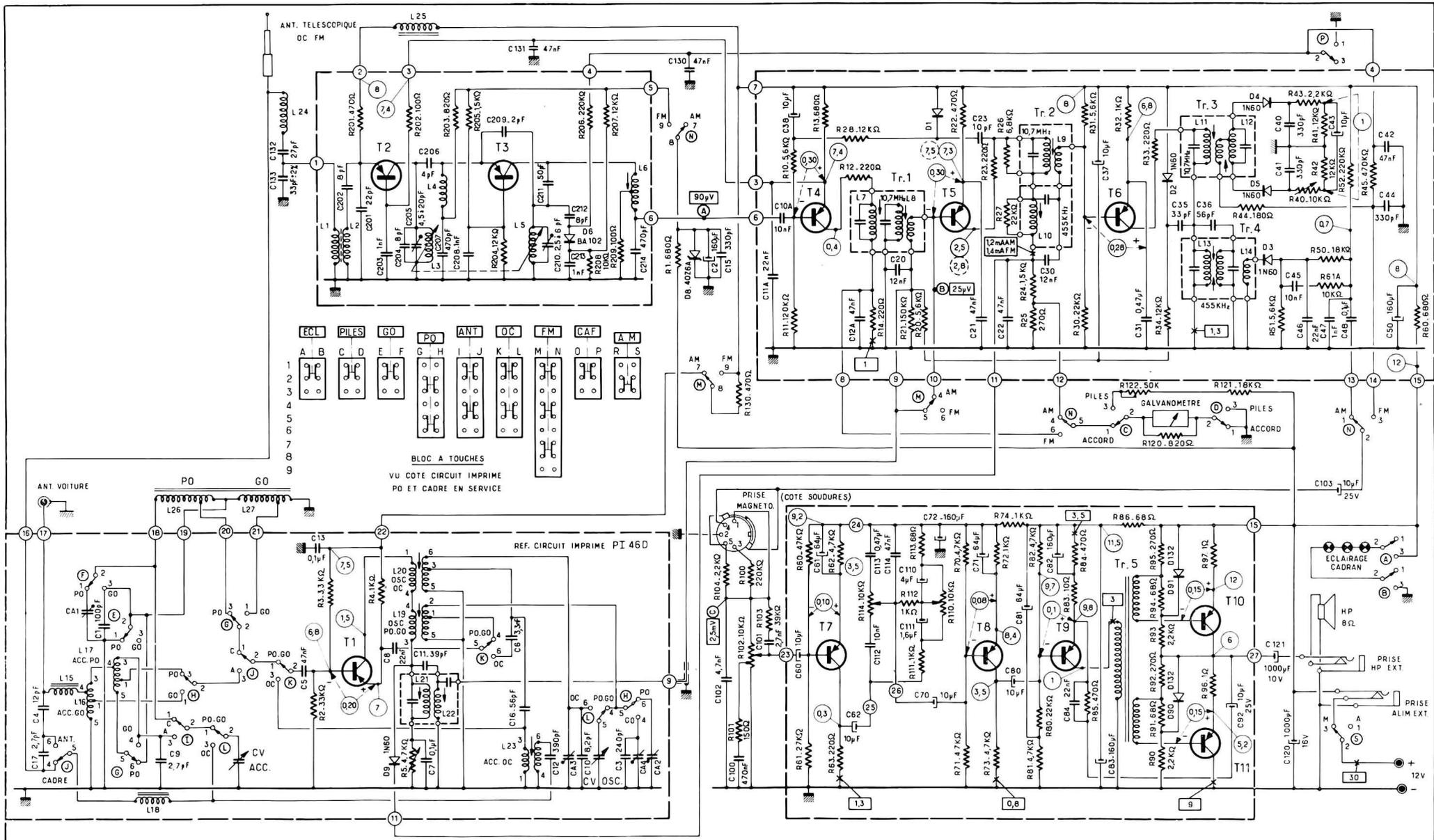
**Nota :** (1) Parfaire ces réglages.

(2) Accessoire constitué par quelques spires de fil disposées à proximité du cadre.

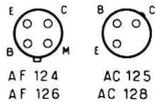
(3) Voir croquis de la figure ci-dessous.

(4) Le réglage de L 3-L 5, n'est donné qu'à titre indicatif car leur mise au point a été faite en fabrication avec une très grande précision.

(5) Maintenir l'accord du générateur pour la suite des réglages FI en FM.

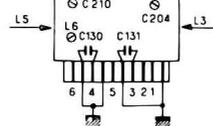


SORTIES DES TRANSISTORS



| TRANSISTORS |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|-------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| T1          | T2     | T3     | T4     | T5     | T6     | T7     | T8     | T9     | T10    | T11    |
| AF 126      | AF 124 | AF 124 | AF 126 | AF 126 | AF 126 | AC 125 | AC 125 | AC 125 | AC 125 | AC 128 |

SORTIES TUNER VU COTE CUIVRE

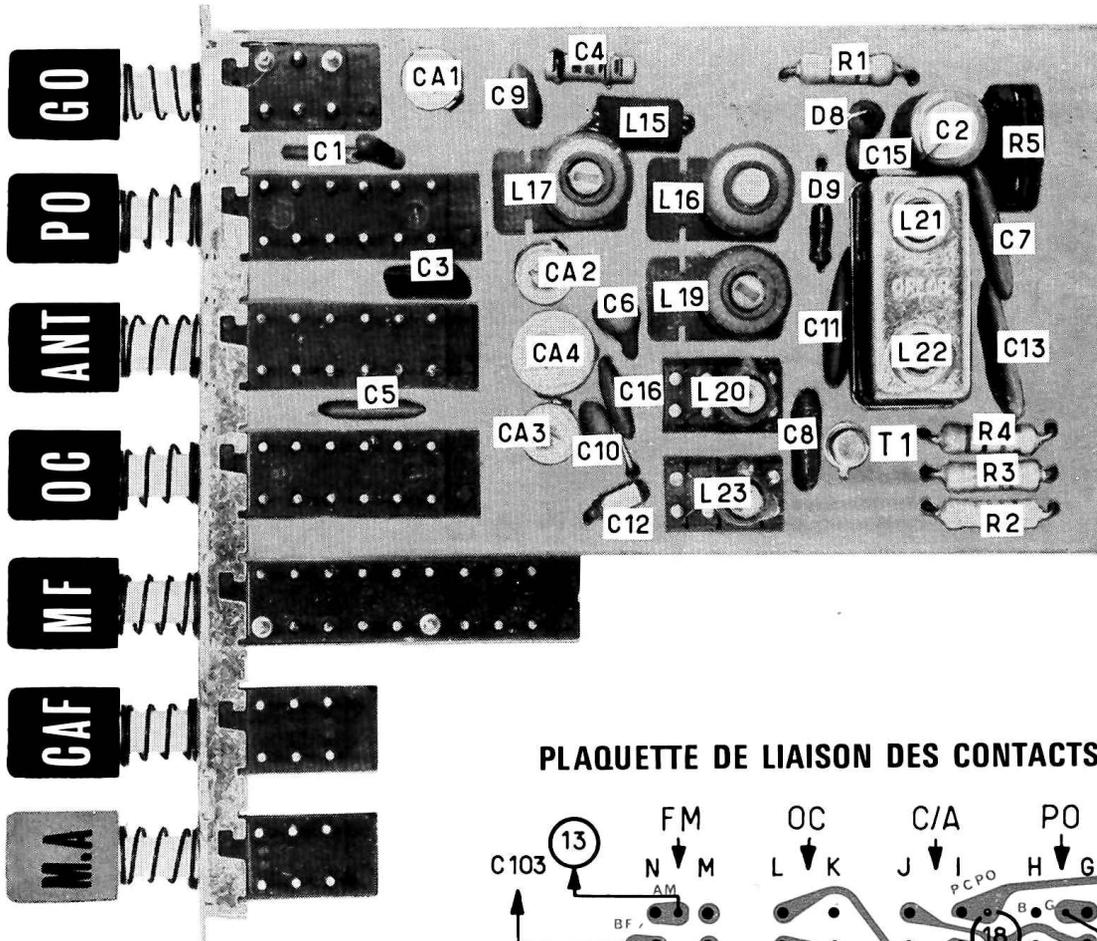


| MESURES   |   |
|---|---|
| <b>AU REPOS</b>   | <b>AVEC SIGNAL</b>  |
| <input type="checkbox"/> AM<br><input type="checkbox"/> FM<br><input type="checkbox"/> INTENSITES CONTINUES | <input type="checkbox"/> TENSIONS D'INJECTION<br>POUR 200mW DE SORTIE<br>15 EN BF à 800Hz<br>25 EN FI AM à 455KHz modulés à 30%<br>EN FI FM à 10,7MHz pour 1V cur CA3 |

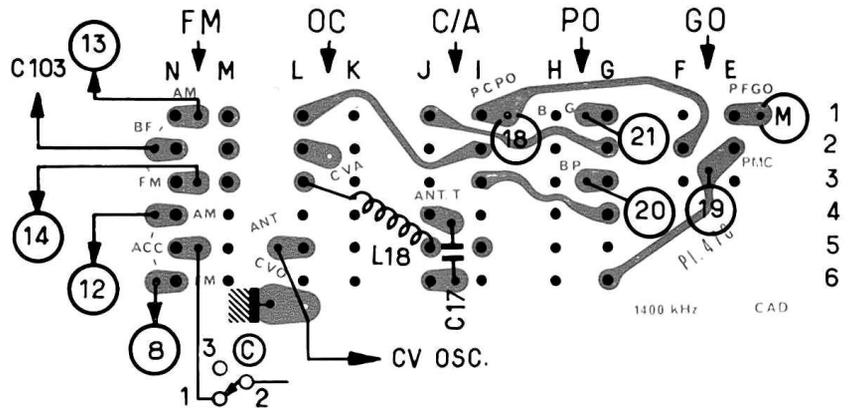


# BLOC A TOUCHES

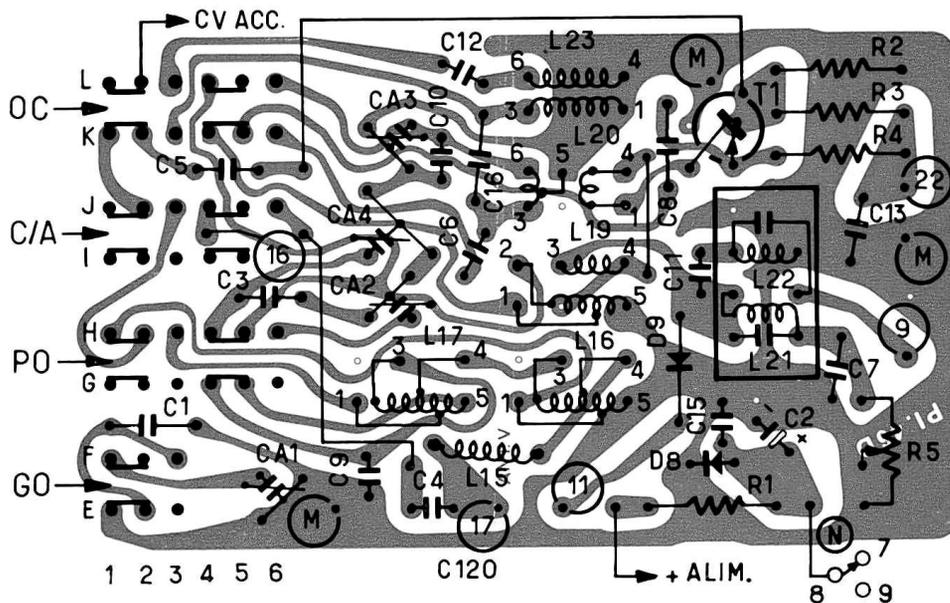
COTÉ ÉLÉMENTS



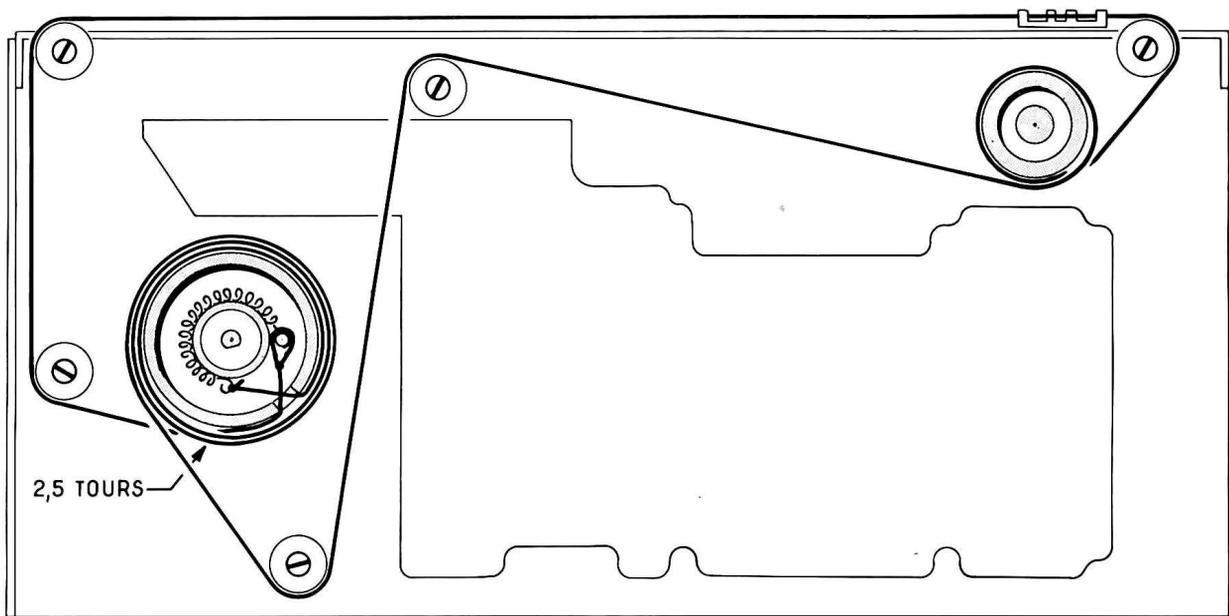
PLAQUETTE DE LIAISON DES CONTACTS DU CLAVIER



COTÉ CUIVRE



# ENTRAINEMENT CV



DIRECTION DES SERVICES COMMERCIAUX : 25, Avenue de la Grande Armée, 16<sup>e</sup>  
SERVICE APRÈS VENTE : 7, rue Ampère — 91 MASSY — Tél. : 920-84-72

COMPAGNIE CONTINENTALE EDISON — Société Anonyme au Capital de 21 080 000 Francs  
SIÈGE SOCIAL : 12, rue de la Baume, PARIS-8<sup>e</sup> R.C. Seine 55 B 5218